

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2015/EES/2/01		Auglýst eftir athugasemdum, í samræmi við ákvæði 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls, sem varðar ríkisaðstoð við Sandefjord Fotball AS	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2015/EES/2/02		Beiðni Héraðsdóms Reykjavíkur dagsett 4. september 2014 um ráðgefandi álit EFTA-dómstólsins í máli Wow air ehf. gegn Samkeppniseftirlitinu, Isavia ohf. og Icelandair ehf. (Mál E-18/14)	12
2015/EES/2/03		Mál höfðað 10. nóvember 2014 af DB Schenker gegn Eftirlitsstofnun EFTA (Mál E-22/14)	13
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2015/EES/2/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.7457 – CVC/Paroc)	14
2015/EES/2/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.7469 – Itochu/Hitachi Construction Machinery/Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia/JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	15
2015/EES/2/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.7491 – LIXIL/Grohe) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	16
2015/EES/2/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál M.7493 – National Grid/Elia/Nemo JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	17
2015/EES/2/08		Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7277 – Eli Lilly/Novartis Animal Health)	18
2015/EES/2/09		Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7369 – Santander/PSA/JVs)	18

2015/EES/2/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7403 – CSSC Investment/Wärtsilä Dutch Holding/Wärtsilä Switzerland)	19
2015/EES/2/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7439 – EPH/Eggborough HoldCo 2)	19
2015/EES/2/12	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7463 – CVC/Betafence)	20
2015/EES/2/13	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál M.7471 – SHV/Nutreco)	20
2015/EES/2/14	Ágrip af ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. júlí 2014 um að leggja á sekt fyrir að hrinda í framkvæmd samfylkingu fyrirtækja í bága við 1. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 7. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 (Mál M.7184 – Marine Harvest/Morpol (málsmeðferð skv. 2. mgr. 14. gr.))	21
2015/EES/2/15	Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug felldar niður (Ítalía)	21
2015/EES/2/16	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug (Portúgal)	22
2015/EES/2/17	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni (<i>Auglýsing um umsókn um einkanytjaleyfi til að leita að fljóttandi og lofikennendum kolvatnsefnum, „Beckenrand-leyfið“</i>)	22
2015/EES/2/18	Yfirlit um ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um leyfi til að setja á markað vegna notkunar og/eða notkunar efna sem talin eru upp í XIV. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar REACH) (<i>birt samkvæmt 9. mgr. 64. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006</i>)	23
2015/EES/2/19	Auglýst eftir tillögum EACEA/30/2014 – Áætlunin Erasmus+ – Lykiláætlun 3: Stuðningur við umbætur á stefnumálum – Framtaksverkefni um nýsköpun í stefnumótun – Tilraunir í stefnumótun í skólastarfi og menntun	24
2015/EES/2/20	Auglýst eftir tillögum samkvæmt starfsáætlun um styrkveitingar á sviði samevrópskra fjarskiptaneta samkvæmt sjóðnum fyrir stamtengda Evrópu fyrir árin 2014 til 2020 . .	25
2015/EES/2/21	Auglýst eftir umsóknum um „Menningarhöfuðborg Evrópu“ – EAC/A03/2014	25

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

**Auglýst eftir athugasemdum, í samræmi við ákvæði 2. mgr. 1. gr. I. hluta
bókunar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar
og dómstóls, sem varðar ríkisaðstoð við Sandefjord Fotball AS**

2015/EES/2/01

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 444/14/COL frá 22. október 2014, sem er birt á upprunalegu, fullgiltu tungumáli á eftir þessu ágripi, markar upphaf málsmeðferðar samkvæmt 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls. Stjórnvöldum í Noregi hefur verið tilkynnt um málsmeðferðina með afriti af ákvörðuninni.

Eftirlitsstofnun EFTA veitir, með þessari auglýsingu, EFTA-ríkjunum, aðildarríkjum Evrópusambandsins og áhugaaðilum eins mánaðar frest frá birtingardegi þessarar auglýsingar til að gera athugasemdir við ráðstöfunina sem um ræðir. Athugasemdirnar skal senda á eftirfarandi póstfang:

EFTA Surveillance Authority
Registry
Rue Belliard/Belliardstraat 35
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Athugasemdum, sem berast, verður komið á framfæri við stjórnvöld í Noregi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ágrip

Málsmeðferð

Eftirlitsstofnun EFTA rannsakaði meinta ríkisaðstoð við atvinnuknattspyrnufélagið Sandefjord Fotball AS eftir að henni höfðu borist allmargar kvartanir og að fengnum markaðsupplýsingum. Eftirlitsstofnun EFTA sendi í kjölfarið tvær upplýsingabeirðir sem stjórnvöld í Noregi hafa svarað.

Lýsing á ráðstöfuninni

Sveitarfélagið Sandefjord yfirfærði, samkvæmt samningi dagsettum 28. nóvember 2006, tvær lóðir á Pindsle-svæðinu endurgjaldslaust til dótturfélaga Sandefjord Fotball AS. Sveitarfélagið hafði áður keypt umrætt land (ræktarland samkvæmt deiliskipulagi) fyrir 3,7 milljónir norskra króna og síðan gert nýtt deiliskipulag sem gerði ráð fyrir leikvangi og fyrirtækjum.

Samningurinn kvað á um að Sandefjord Fotball AS skyldi byggja leikvang (áætlaður kostnaður var 110 milljónir norskra króna) á hluta landsins en gæti selt hinn hlutann til að fjármagna byggingarframkvæmdirnar. Skömmu síðar seldi Sandefjord Fotball AS dótturfélag sitt, sem átti óráðstafaða hluta landsins, til Pindsle Property AS fyrir 40 milljónir norskra króna. Fyrirtækið var ekki metið áður en það var selt.

Samningurinn fól jafnframt í sér frekari skuldbindingar. Sandefjord Fotball AS samþykkti nánar tiltekið að fara í vegaframkvæmdir á byggingarsvæði leikvangsins (fyrir um það bil 6,5 milljónir norskra króna) og standa straum af kostnaði sem hlýst af því að hætt yrði að nota gamla leikvanginn, m.a. viðgerðarkostnaði (samtals um það bil 2,6 milljónir norskra króna).

Nýi leikvangurinn var fullgerður í júlí 2007 og heildarbyggingarkostnaður nam 100 milljónum norskra króna. Auk knattspyrnuvallarins og áhorfendasvæða er þar margvísleg önnur aðstaða fyrir hendi, m.a. hlaupabraut, líkamsrækt og fundarherbergi. Önnur samtök (einkum íþróttafélög áhugamanna) geta fengið gjaldfrjálsan aðgang að þessari aðstöðu.

Hinn 9. júní 2009 seldi Sandefjord Fotball AS félagið sem á leikvanginn og aðliggjandi atvinnuhúsnæði til Pindsle Property AS fyrir 15 milljónir norskra króna. Verðið byggðist á niðurstöðum skýrslu sérfræðinga, sem krafa var gerð um, en í þeim hópi voru nokkrir einstaklingar sem voru bæði stjórnarmenn og hluthafar í knattspyrnufélaginu og í Pindsle Property AS. Sandefjord Fotball AS hefur síðan greitt 3 milljónir norskra króna í leigu á ári, auk 30% af andvirði seldra aðgöngumiða, fyrir afnot af leikvanginum. Stjórnvöld í Noregi segja að leigan samsvari því sem önnur knattspyrnufélög í Noregi greiði fyrir afnot af leikvangi.

Athugasemdir stjórnvalda í Noregi

Stjórnvöld í Noregi segja að með samningnum frá 28. nóvember 2006 um að yfirfæra lóðirnar hafi Sandefjord Fotball AS verið skyldað til að byggja leikvang, en áætlaður kostnaður við hann var umtalsvert meiri en sem nam virði landsins. Sandefjord Fotball AS hafi því ekki notið efnahagslegs ávinnings með yfirfærslu landsins.

Stjórnvöld í Noregi halda fram, að því er varðar virði tveggja umræddra lóða, að landið sem leikvangurinn stendur á sé einskis virði á markaði þar sem deiliskipulag geri ráð fyrir að það sé notað undir knattspyrnuleikvang. Það þýði að ekki megi nýta landið án þess að reisa þar knattspyrnuleikvang, sem felur í sér mjög háan byggingarkostnað. Enginn kaupandi, að knattspyrnufélaginu frátöldu, myndi því hafa áhuga á þessu landi.

Stjórnvöld í Noregi halda fram, að því er varðar virði hinnar lóðarinnar, að þær 40 milljónir norskra króna sem Pindsle Property AS greiddi fyrir hana endurspeglar ekki markaðsvirði, heldur byggist það á fjárþörf Sandefjord Fotball AS. Eigendur Pindsle Property AS voru stuðningsmenn knattspyrnufélagsins og vildu leggja sitt af mörkum til byggingar leikvangsins. Stjórnvöld í Noregi hafa lagt fram sérfræðimat utanaðkomandi aðila þar sem markaðsverðið er metið á um það bil 15 milljónir norskra króna.

Loks halda stjórnvöld í Noregi því fram að frekari skuldbindingar í samningnum frá 28. nóvember 2006, í tengslum við vegaframkvæmdir og að taka gamla leikvanginn úr notkun, svo og viðgerðir, skuli dregnar frá virði landsins.

Er um ríkisaðstoð að ræða?

Þar eð sveitarfélagið Sandefjord keypti land sem var síðan afhent Sandefjord Fotball AS án endurgreiðslu, koma ríkisfjármunir í skilningi 61. gr. EES-samningsins við sögu.

Sandefjord Fotball AS er knattspyrnufélag atvinnumanna sem stundar efnahagslega starfsemi á nokkrum mörkuðum, m.a. skiptimarkaði fyrir leikmenn, svo og á markaði fyrir miðasölu, sjónvarpsréttindi, minjagrip og styrktaraðila. Félagið telst því vera fyrirtæki. Þar eð það var eini aðstoðarþeginn, er ráðstöfunin sértæk.

Sveitarfélagið Sandefjord fylgdi ekki þeirri málsmeðferð sem er að finna í leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð í tengslum við sölu stjórnvalda á lóðum og húseignum. Vegna þessa getur Eftirlitsstofnun EFTA ekki útilokað að ríkisaðstoð komi við sögu, á grundvelli þeirrar málsmeðferðar sem sveitarfélagið fylgdi.

Að því er varðar yfirfærslu landsins þar sem leikvangurinn var byggður, er Eftirlitsstofnun EFTA ekki sannfærð um að sú kvöð að byggja knattspyrnuleikvang geti orðið til þess að lækka markaðsverðið í núll. Þá hafa stjórnvöld í Noregi ekki lagt fram rök sem réttlæti það að söluverðið sé lægra en kaupverðið sem sveitarfélagið greiddi.

Þegar yfirfærsla lands, sem hefur verið skipulagt undir fyrirtæki, er annars vegar, telur Eftirlitsstofnun EFTA að rekstraraðili í markaðshagkerfi sem selur land hefði ekki sett skilyrði í samninginn um byggingu eða fjármögnun leikvangs. Eftirlitsstofnun EFTA telur enn fremur á þessu stigi að verðið, 40 milljónir norskra króna, sem Pindsle Property AS greiddi fyrir fyrirtækið sem átti landið gefi áreiðanlegri vísendingar um markaðsvirði en eftirámatsskýrsla sem stjórnvöld í Noregi lögðu fram.

Þá er Eftirlitsstofnun EFTA ekki sannfærð um að frekari kostnaður, sem féll á Sandefjord Fotball AS samkvæmt samningnum og sem stjórnvöld í Noregi halda fram að draga eigi frá markaðsverðinu, endurspeglar þann kostnað sem sveitarfélagið hefði annars sjálft þurft að standa straum af.

Loks telur Eftirlitsstofnun EFTA að umrædd ráðstöfun sé til þess fallin að raska samkeppni og hafa áhrif á viðskipti milli aðila að samningnum um Evrópska efnahagssvæðið þar sem Sandefjord Fotball AS stundar efnahagslega starfsemi á mörkuðum sem taka til fjölmargra landa innan EES. Félagið er einkum virkt á alþjóðlegum markaði um leikmannaskipti og ræður með reglubundnu millibili til sín leikmenn frá öðrum löndum innan EES.

Eftirlitsstofnun EFTA kemst því að þeirri bráðabirgðaniðurstöðu að sú yfirfærsla lands sem hér um ræðir hafi leitt til þess að Sandefjord Fotball AS var veitt ríkisaðstoð.

Samrýmist aðstoðin samkeppnisreglum?

Á grundvelli stafl. c) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins er heimilt að líta svo á að aðstoð við íþróttamannvirki samrýmist framkvæmd EES-samningsins, enda hafi hún ekki svo óhagstæð áhrif á viðskiptaskilyrði og samkeppni á EES-svæðinu að stríði gegn sameiginlegum hagsmunum.

Stjórnvöld í Noregi hafa á hinn bóginn ekki enn sýnt fram á það með rökum að aðstoðin samrýmist EES-samningnum. Eftirlitsstofnun EFTA telur þar af leiðandi vafa leika á að yfirfærsla lands til Sandefjord Fotball AS geti talist samrýmanleg staflíð c) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins.

Niðurstaða

Með hliðsjón af því, sem hér hefur verið rakið, hefur Eftirlitsstofnun EFTA ákveðið að hefja formlega rannsókn í samræmi við ákvæði 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samning milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls að því er varðar ríkisaðstoð við Sandefjord Fotball AS. Áhugaaðilum er gefinn kostur á að leggja fram athugasemdir og skulu þær berast áður en mánuður er liðinn frá því að ákvörðun þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Í samræmi við 14. gr. bókunar 3 skulu viðtakendur allrar ólöglegrar aðstoðar endurgreiða hana.

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION**No 444/14/COL****of 22 October 2014****opening the formal investigation procedure into aid in favour of Sandefjord Fotball AS***(Norway)*

The EFTA Surveillance Authority (“the Authority”),

HAVING REGARD to the Agreement on the European Economic Area (“the EEA Agreement”), in particular to Article 61,

HAVING REGARD to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice (“the Surveillance and Court Agreement”), in particular to Article 24,

HAVING REGARD to Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement (“Protocol 3”), in particular to Article 1(2) of Part I and Articles 4(4) and 6(1) of Part II,

Whereas:

I. FACTS**1 Procedure**

- (1) Following complaints and market information submitted by concerned citizens, the Authority notified the Norwegian authorities of the state aid allegations on 31 October 2013 (Event No. 686574). In the same correspondence, the Authority requested information on the alleged aid measure, which the Norwegian authorities provided on 29 November 2013 (Events No. 691773 and 691774).
- (2) The Authority requested further information from the Norwegian authorities on 16 January 2014 (Event No. 694963), which was provided on 14 February 2014 (Event No. 699518).

2 The alleged beneficiary

- (3) Sandefjord Fotball AS is a football club organised as a limited-liability company. It was founded in 1998 based on an agreement between two football clubs in Sandefjord with the aim of establishing a professional team.
- (4) The club’s first team earned promotion to the highest Norwegian league in 2005. In the 2006 season it finished ninth and reached the national cup final, before being relegated the next year. Sandefjord Fotball played again in the highest division in 2009 – finishing eighth – and also in 2010. Since then, it has been playing in the 1st Division, the second-highest Norwegian league.
- (5) Besides the professional (Elite) team, the club has an amateur and a junior football team. It also runs football summer schools and organises regional football competitions for young amateur players.
- (6) Sandefjord Fotball AS is owned by a number of individuals, either directly or through holding companies.

3 The complaints and market information

- (7) The complaints and market information received by the Authority are from individuals who requested anonymity. Their concerns are summarised in the following.

- (8) In 2006, the municipality of Sandefjord transferred two plots of land free of charge to Sandefjord Fotball AS for the purpose of facilitating the construction of a new football stadium at Pindsle. The municipality had previously purchased these plots of land for a price of NOK 3.7 million. The land was at the time regulated as farmland. In preparation of the transfer to the football club, the municipality adopted a new zoning plan that allowed for the construction of a stadium and commercial use for one plot, and commercial use for the other plot.
- (9) Sandefjord Fotball AS constructed the football stadium on the first plot. According to the complainants, it sold the second plot for approximately NOK 40 millions to a commercial company (Pindsle Property AS)⁽¹⁾ in order to finance the stadium construction. Sandefjord Fotball later also sold the other plot of land, including the stadium and further business properties, to Pindsle Property AS for NOK 15 million. The complainants indicate that at the time of these transactions, Sandefjord Fotball AS and Pindsle Property AS were controlled by the same individuals, who sat on the boards of both companies.
- (10) The complainants argue that the transfer of land to Sandefjord Fotball AS did not take place at market terms and resulted in the granting of unlawful state aid.

4 Description of the measure

4.1 Background

- (11) Until 2007, Sandefjord Fotball used the municipal-owned stadium in Bugårdsparken for training purposes and matches. However, this stadium did not comply with the requirements of the Norwegian football federation for clubs playing in the highest division. An upgrade of the existing stadium was estimated to cost about NOK 30-40 million, which the municipality of Sandefjord was unwilling to invest.

4.2 The construction of the new stadium

- (12) In 2005, the municipality of Sandefjord and Sandefjord Fotball AS discussed the possibility of constructing a new stadium. The municipality agreed to provide the necessary land, and Sandefjord Fotball AS to finance and run the stadium.
- (13) The municipality acquired several plots of land in the Pindsle area for a total of around NOK 3.7 million. The land was regulated as farmland at the time. The municipality's decision of 6 September 2005 authorising the acquisition foresaw the land to be rezoned for business use and to require the construction of a stadium. In the new zoning plan, this land was split into two parts: plot 152/96 was zoned for mixed stadium and business use, and plot 152/97 for business use. By way of an agreement dated 28 November 2006, both plots of land were then transferred to two wholly-owned subsidiaries of Sandefjord Fotball AS: plot 152/96 to Sandefjord Fotball Stadion AS and plot 152/97 to Sandefjord Fotball Næring AS.
- (14) According to the agreement, Sandefjord Fotball AS was responsible for organising the necessary financing to build the stadium. The construction costs were estimated at NOK 110 million for the project. Sandefjord Fotball AS would contribute NOK 70 million from its own funds and from outside investors, the sale of naming rights etc, and take out a loan for the remaining NOK 40 million. The contribution of Sandefjord Fotball AS would partly be raised by the sale of the land zoned for business use (plot 152/97) to Pindsle Property AS.
- (15) Besides the construction of the stadium, the agreement contained a number of further obligations. In particular, Sandefjord Fotball AS agreed to carry out road works at the stadium site (at a cost of approx. NOK 6.5 million) and to cover costs in relation to the discontinued use of the old stadium, including repairs (together approx. NOK 2.6 million).

⁽¹⁾ Pindsle Eindomsutvikling AS, including its subsidiaries Pindsle Stadion AS and Arena Næring AS. It will be called Pindsle Property AS in the following.

- (16) Shortly after the signing of the agreement, the shares in Sandefjord Fotball Næring AS, which owned plot 152/97, were acquired by Pindsle Property AS for NOK 40 million. No valuation of the company was undertaken prior to the sale.
- (17) The new stadium was completed in July 2007 at a total construction cost of NOK 100 million. In addition to the football pitch and stands, it contains a number of other facilities, including an athletics track, a fitness centre and meeting rooms. These are rented out free of charge to other (mainly amateur sport) organisations.

4.3 Subsequent sale of the stadium

- (18) In 2009, Sandefjord Fotball AS encountered financial difficulties. The club decided to raise funds by selling Sandefjord Fotball Stadion AS (the company owning the stadium and adjacent properties on plot 152/96) to Pindsle Property AS. This time, a third-party company valuation was required under Norwegian law as several individuals held board positions and shareholdings in both the club and Pindsle Property AS.
- (19) The expert report of 6 April 2009 valued Sandefjord Fotball Stadion AS at between NOK 14 million and NOK 16 million. The company was sold at a price of NOK 15 million on 9 June 2009.
- (20) Following the sale, Sandefjord Fotball AS has been paying annual rent of NOK 3 million plus 30% of the value of ticket sales for the use of the stadium. According to the Norwegian authorities, the rent level corresponds to what other football clubs in Norway pay for stadium use.

5 Comments by the Norwegian authorities

- (21) The Norwegian authorities argue that the transactions described above do not result in the granting of state aid.
- (22) According to the Norwegian authorities, the transfer of land by the municipality to Sandefjord Fotball AS has to be seen in the context of the wider agreement to build the stadium. The contract of 28 November 2006 by which the plots of land were transferred to Sandefjord Fotball Stadion AS and Sandefjord Fotball Næring AS obliged Sandefjord Fotball AS to build the stadium, at an estimated cost (at the time) of NOK 110 million. In any event, the value of this obligation vastly exceeded the value of the two plots of land. Therefore the transfer of land could not result in the granting of an economic advantage to Sandefjord Fotball AS.
- (23) Regarding the value of the two plots of land in question, the Norwegian authorities argue that plot 152/96 does not have any market value as its zoning includes the use as a football stadium. This means that any development of the land must include the construction of a football stadium, implicating very important construction costs. Accordingly, no buyer except for the football club would have been interested in the land.
- (24) Regarding plot 152/97, the Norwegian authorities argue that the price of NOK 40 million paid by Pindsle Property AS for the shares in Sandefjord Fotball Næring AS cannot be taken as an indication of market value. The agreed purchase price was not primarily based on the value of the land, but rather on the financial requirements of Sandefjord Fotball AS. The owners of Pindsle Property AS were supporters of the football club and wanted to contribute to the stadium construction. In order to determine the true market value of the land, the Norwegian authorities have commissioned a third-party expert valuation. The Authority understands that the valuation report of 5 February 2014 estimates the value of plot 152/97 at around NOK 15 million (based on 2006 data and excluding the cost of access infrastructure).⁽²⁾
- (25) Finally, the Norwegian authorities also argue that in any event, the further obligations contained in the agreement of 28 November 2006 in relation to road works at the stadium site (at a cost of approx. NOK 6.5 million) and the discontinued use of the old stadium, including repairs (together approx. NOK 2.6 million) should be deducted from the value of the land.

⁽²⁾ The valuation report estimates the combined value of plots 152/96 and 152/97 at NOK 31 million. The NOK 15 million results from apportioning this estimate according to the respective size of the two plots.

II. ASSESSMENT

6 The presence of state aid

- (26) Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows: “Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through State resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement”.
- (27) This implies that a measure constitutes state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement if the following conditions are cumulatively fulfilled: the measure is granted by the State or through state resources, confers a selective economic advantage on an undertaking and is liable to affect trade between Contracting Parties and to distort competition.

6.1 State resources

- (28) In order to qualify as state aid, the measure must be granted by the State or through state resources. The concept of the State does not only refer to the central government, but embraces all levels of the state administration (including municipalities) as well as public undertakings.⁽³⁾
- (29) The land at issue was acquired by Sandefjord municipality and then transferred to two subsidiaries of Sandefjord Fotball AS. The Authority therefore concludes that the transfer of land involves state resources.
- (30) Before the transaction, the municipality of Sandefjord changed the planning obligations for the land at issue: plot 152/96 was rezoned from farmland to mixed stadium and business use, and plot 152/97 from farmland to business use. Planning decisions are regulatory acts taken by public authorities. According to the case law, such regulatory acts usually do not result in a transfer of state resources to undertakings.⁽⁴⁾

6.2 Undertaking

- (31) It is well-established case law that undertakings are entities engaged in economic activities, regardless of their legal status and the way in which they are financed.⁽⁵⁾ Economic activities are activities consisting of offering goods or services on a market.⁽⁶⁾
- (32) Sandefjord Fotball AS is a professional football club organised as a private company. It is active on several markets, including the transfer market for football players as well as the markets for ticket sales, television rights, club memorabilia and sponsorship.
- (33) The Authority therefore concludes that Sandefjord Fotball AS constitutes an undertaking within the meaning of Article 61 of the EEA Agreement.

6.3 Economic advantage

- (34) A transfer of land to an undertaking may confer an economic advantage, in particular if it takes place at a price that is below the market price.
- (35) The Authority guidelines on state aid elements in sales of land and buildings by public authorities (“the Sale of Land Guidelines”)⁽⁷⁾ set out two procedures that can be used to ensure that a sale of land does not involve state aid: public authorities can either carry out an open and unconditional bidding procedure, or obtain an independent ex ante expert valuation of the land.

⁽³⁾ Article 2 of Commission Directive 2006/111/EC on the transparency of financial relations between Member States and public undertakings (OJ L 318, 17.11.2006, p. 17), incorporated at point 1a of Annex XV to the EEA Agreement.

⁽⁴⁾ Case C-379/98 *Preussen Elektra v Schleswig* EU:C:2001:160, paragraphs 59-60. See also the Commission’s answer to the parliamentary question P-2491/02, OJ C 137 E, 12.06.2003, p. 87.

⁽⁵⁾ Case C-41/90 *Höfner and Elser v Macroton* EU:C:1991:161, paragraphs 21-2; Joined Cases C-180/98 to C-180/98 *Pavlov and Others* EU:C:2000:428; and Case E-5/07 *Private Barnehagers Landsforbund v EFTA Surveillance Authority* [2008] EFTA Ct. Rep. p. 61, paragraph 78.

⁽⁶⁾ Case C-222/04 *Ministero dell'Economia e delle Finanze v Cassa di Risparmio di Firenze SpA* EU:C:2006:8, paragraph 108.

⁽⁷⁾ Authority guidelines on state aid elements in sales of land and buildings by public authorities, adopted on 17 November 1999. Available at: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>.

(36) In the case at hand, the municipality of Sandefjord neither organised a bidding procedure nor obtained an ex ante expert valuation. As a result, the Authority cannot exclude the presence of state aid based on the procedure followed by the municipality.

(37) A transaction transferring state resources does not constitute state aid when it is carried out in line with normal market conditions so that it does not confer an advantage on an undertaking.⁽⁸⁾ This is known as the market economy operator test.

6.3.1 *Transfer of plot 152/96*

(38) At the time of the transfer to Sandefjord Fotball AS, plot 152/96 was zoned for the construction of a football stadium and business use. According to the Norwegian authorities, this implies that any construction on the plot of land needs to include a stadium in order to receive planning permission.

(39) The Authority notes that zoning obligations can influence the market price of land. However, the Authority is not convinced that the obligation to build a football stadium can be considered to reduce the market price to zero, in particular in case of a transaction aimed at assisting a football club in building a new stadium. In this context, the Authority also refers to section 2.2(c) of its Sale of Land Guidelines, which states that when carrying out a valuation, "...[o]bligations whose fulfilment would at least partly be in the buyer's own interest should be evaluated with that fact in mind."

(40) In addition, the Authority refers to section 2.2(d) of its Sale of Land Guidelines, which states that in principle, "the market value should not be set below primary⁽⁹⁾ costs during a period of at least three years after acquisition unless the independent valuer specifically identifies a general decline in market prices for land and buildings in the relevant market." In the case at hand, the municipality of Sandefjord acquired the land that was later divided into plots 152/96 and 152/97 for NOK 3.7 million. The Authority has not yet received any specific information justifying a sale at a price below the acquisition cost for the municipality.

(41) Based on the above, the Authority considers at this stage that the transfer of plot 152/96 free of charge conferred an economic advantage on Sandefjord Fotball AS.

6.3.2 *Transfer of plot 152/97*

(42) Plot 152/97 was zoned for business use at the time of the transfer to Sandefjord Fotball AS. The Norwegian authorities argue that the transfer of plot 152/97 should be assessed in the context of the contract of 28 November 2006, which obliges the football club in particular to build the stadium in exchange for the land. Given that the estimated construction costs of the stadium exceed the value of the land, the transfer could not result in the granting of an economic advantage.

(43) The Authority notes that plot 152/97 is zoned for business use. According to the planning rules, there is thus no obligation to build a stadium in relation to this plot of land. The contract of 28 November 2006, by which the land was transferred to Sandefjord Fotball AS, obliges Sandefjord Fotball AS to organise and finance the construction of the stadium. It foresees that plot 152/97 would be sold to finance part of the construction. The Authority considers that a market economy operator selling land would not have imposed such conditions in relation to the construction or financing of a stadium. The Authority therefore cannot exclude at this stage that the transfer of plot 152/97 to Sandefjord Fotball AS conferred an economic advantage on the undertaking.

(44) The Authority further notes that shortly after the transfer, Sandefjord Fotball AS sold the shares in Sandefjord Fotball Næring AS, the company owning plot 152/97, to Pindsle Property AS for NOK 40 million. Pindsle Property AS is a private company, and was not part of the same group as Sandefjord Fotball AS at the time of the transaction. The sale thus took place between two independent companies.⁽¹⁰⁾

⁽⁸⁾ Case C-39/94 *SFEI and Others* EU:C:1996:285, paragraphs 60-61.

⁽⁹⁾ I.e. the acquisition costs incurred by the public authority in question.

⁽¹⁰⁾ This is further shown by the absence of an independent expert valuation, which is required under Norwegian company law for transactions between companies in the same group.

- (45) The Norwegian authorities argue that this transaction did not reflect market price due to the motives of the owners of Pindsle Property AS, who wanted to provide Sandefjord Fotball AS with sufficient funds to enable the construction of the stadium. The Authority, however, has not received any evidence showing that the acquisition of Sandefjord Fotball Næring AS had been authorised by the board and/or the owners of Pindsle Property AS at an allegedly inflated price in order to favour the football club. The Authority further understands that according to Norwegian company law, the board of a private company has to act in the best interest of the company. The Norwegian authorities have not explained how the allegedly inflated purchase price served the best interest of Pindsle Property AS.
- (46) Based on the above, the Authority considers at this stage that the sale of Sandefjord Fotball Næring AS, whose principal asset was plot 152/97, to Pindsle Property AS for NOK 40 million shows the market value of the land. Given that there was an actual market transaction that took place shortly after the transfer of the land to Sandefjord Fotball AS, it is a more reliable indication of market value than the valuation report of 5 February 2014 put forward by the Norwegian authorities.
- (47) The Norwegian authorities further argue that the cost of carrying out road works at the stadium site (approx. NOK 6.5 million) and the costs in relation to the discontinued use of the old stadium, including repairs (together approx. NOK 2.6 million) that form part of the obligations of Sandefjord Fotball AS according to the contract of 28 November 2006 should be deducted from the value of the land.
- (48) The Authority considers that for such costs to be taken into account, they have to reflect costs that the municipality would otherwise have to bear itself, and not the developer of the land. For instance, road works that a developer is required to undertake under planning regulations cannot be taken into account. Similarly, repairs that a user of a municipal stadium would normally be obliged to carry out at the end of its rental contract should not be taken into account either. Based on the information received so far, the Authority questions whether any of these obligations contained in the contract of 28 November 2006 should be deducted from the value of the land.
- (49) Based on the foregoing, the Authority currently considers that the measure at stake confers an economic advantage on Sandefjord Fotball AS.

6.4 Selectivity

- (50) The alleged state aid results from a transaction between the municipality of Sandefjord and Sandefjord Fotball AS. It represents a selective measure within the meaning of Article 61 of the EEA Agreement, in the sense that it only concerns one particular undertaking.

6.5 Distortion of competition and effect on trade between Contracting Parties

- (51) According to the case law regarding effect on trade and distortion of competition, the Authority “[i]s required, not to establish that such aid has a real effect on trade [...] and that competition is actually being distorted, but only to examine whether that aid is liable to affect such trade and distort competition”.⁽¹¹⁾
- (52) The mere fact that aid strengthens an undertaking’s position compared to that of other undertakings competing in intra-EEA trade is enough to conclude that the measure is liable to distort competition and to affect trade between the Contracting Parties to the EEA Agreement.⁽¹²⁾
- (53) In 2006, Sandefjord Fotball’s professional team was playing in the highest Norwegian division, with the possibility of qualifying for European championships. Moreover, professional football clubs deploy economic activities in several markets other than participating in football competitions, such as the transfer market for professional players, publicity, sponsorship, merchandising or media coverage. Aid to a professional football club strengthens its position on each of those markets, most of which cover several countries in the EEA. As regards the market

⁽¹¹⁾ Case C-372/97 *Italy v Commission* EU:C:2004:234, paragraph 44.

⁽¹²⁾ Case 730/79 *Philip Morris Holland BV v Commission* EU:C:1980:209, paragraphs 11-12 and Joined Cases E-5/04, E-6/04, E-7/04 *Fesil ASA and Finnjord Smelteverk AS v EFTA Surveillance Authority* [2005] EFTA Ct. Rep. 117, paragraph 94.

for the transfer of players, Sandefjord Fotball AS was at the time – and still is today – active on the international transfer market, regularly recruiting players notably from other countries in the EEA.

- (54) The Authority therefore considers that the measure is liable to distort competition and to affect trade between the Contracting Parties to the EEA Agreement.

6.6 Conclusion

- (55) Based on the above, the Authority comes to the preliminary conclusion that the measure at stake fulfils all the conditions to constitute state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement.

7 Compatibility

- (56) Should the measure assessed above involve state aid within the meaning of Article 61 of the EEA Agreement, the Authority must assess whether the aid can be declared compatible with the functioning of the EEA Agreement. According to the case law, it is up to the Contracting Party concerned to invoke possible grounds of compatibility and to demonstrate that the conditions for such compatibility are met.⁽¹³⁾

- (57) The Authority notes that aid to promote sport, including aid to sport infrastructure, can be declared compatible with the functioning of the EEA Agreement under certain conditions, as is illustrated notably by the General Block Exemption Regulation⁽¹⁴⁾ and the decisional practice⁽¹⁵⁾ of the European Commission.

- (58) However, the Norwegian authorities have not yet put forward any arguments regarding compatibility. The Authority therefore has doubts at this stage whether the measure could be declared compatible with the functioning of the EEA Agreement.

8 Conclusion

- (59) Based on the information submitted by the Norwegian authorities at this stage of the procedure, the Authority is of the preliminary view that the measure at hand constitutes state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement and has doubts on whether it is compatible with the functioning of the EEA Agreement.

- (60) Consequently, and in accordance with Article 4(4) of Part II of Protocol 3, the Authority opens the formal investigation procedure. The decision to open proceedings is without prejudice to the final decision of the Authority, which may conclude that the measure in question does not constitute state aid or is compatible with the functioning of the EEA Agreement.

- (61) In light of the foregoing considerations, the Authority, acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, invites the Norwegian authorities to submit their comments within one month of the date of receipt of this decision.

- (62) The Authority also requests the Norwegian authorities to provide, within one month of receipt of this decision, all documents, information and data needed for the assessment of the nature and compatibility of the measure covered by this decision.

- (63) The Authority requests the Norwegian authorities to forward a copy of this decision to the potential recipient of the aid immediately.

- (64) The Authority reminds the Norwegian authorities that, according to Article 14 of Part II of Protocol 3, any incompatible aid unlawfully granted will have to be recovered, unless (exceptionally) this recovery would be contrary to a general principal of EEA law.

⁽¹³⁾ Case C-364/90 *Italy v Commission* EU:C:1993:157, paragraph 20.

⁽¹⁴⁾ Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (OJ L 187, 26.6.2014, p. 1), incorporated at point 1j of Annex XV to the EEA Agreement.

⁽¹⁵⁾ See e.g. Commission Decision in case SA.37109 (2013/N), *Football stadiums in Flanders*, OJ C 69, 7.3.2014, p. 1-28.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I and Article 4(4) of Part II of Protocol 3 is opened into the potential aid measure implemented by the Norwegian authorities, which is the transfer of land from the municipality of Sandefjord to Sandefjord Fotball AS.

Article 2

The Norwegian authorities are invited, pursuant to Article 6(1) of Part II of Protocol 3, to submit their comments on the opening of the formal investigation procedure by 24 November 2014.

Article 3

The Norwegian authorities are requested to provide by 24 November, all documents, information and data needed for the assessment of

- the market price of the two plots of land at issue in line with the reasoning in section 6.3 above; and
- the compatibility of the aid measure.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Norway.

Article 5

Only the English language version of this decision is authentic.

Decision made in Brussels, on 22 October 2014.

For the EFTA Surveillance Authority

Oda Helen Sletnes
President

Helga Jónsdóttir
College Member

EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Beiðni Héraðsdóms Reykjavíkur dagsett 4. september 2014 um ráðgefandi álit
EFTA-dómstólsins í máli Wow air ehf. gegn Samkeppniseftirlitinu, Isavia ohf.
og Icelandair ehf.**

2015/EES/2/02

(Mál E-18/14)

EFTA-dómstólnum hefur borist bréf Héraðsdóms Reykjavíkur frá 4. september 2014, sem skráð var í málaskrá dómstólsins 4. september 2014, með beiðni um ráðgefandi álit í máli Wow air ehf. gegn Samkeppniseftirlitinu, Isavia ohf. og Icelandair ehf. að því er varðar eftirtalin atriði:

1. Leggur reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/1993 frá 18. janúar 1993 um sameiginlegar reglur um úthlutun afgreiðslutíma á bandalagsflugvöllum þá skyldu á herðar aðildarríkjunum að samræmingarstjóra, sem skipaður er samkvæmt ákvæðum reglugerðarinnar, sé við framkvæmd starfa sinna með reglum landsréttar fengið í hendur sjálfstætt stjórnsýsluvald, sem sé hluti af framkvæmdavaldi aðildarríkisins, eða hefur aðildarríkið frjálssar hendur um hver staða samræmingarstjóra er að þessu leyti samkvæmt reglum landsréttar?
2. Er við það miðað í 7. og 8. mgr. 8. gr. reglugerðar nr. 95/1993, þar sem eru fyrirmæli um meðferð kvartana vegna úthlutunar afgreiðslutíma, að allar kvartanir, þar með taldar kvartanir sem reistar eru á samkeppnissjónarmiðum, fari í þann farveg sem þar er mælt fyrir um, eða ber að skilja þau orð 15. liðar aðfararorða reglugerðarinnar að henni skuli beitt með fyrirvara um samkeppnisreglur sáttmálans, einkum 85. og 86. gr., á þann veg að kvartanir reistar á samkeppnissjónarmiðum lúti alfarið lögsögu samkeppnisyfirvalda í viðkomandi aðildarríki og skuli því beint til þeirra?
3. Ef samkeppnisyfirvald í aðildarríki beinir á grundvelli innlendra samkeppnislaga og með vísan til reglugerðar nr. 95/1993 fyrirmælum í því skyni að efla samkeppni, er þá við það miðað í reglugerðinni að þeim fyrirmælum sé beint til þess aðila sem samkvæmt henni fer með flugvallarstjórn (managing body of an airport/competent authority) eða skal þeim fyrirmælum beint til samræmingarstjóra?

Mál höfðað 10. nóvember 2014 af DB Schenker gegn Eftirlitsstofnun EFTA**2015/EES/2/03**

(Mál E-22/14)

Hinn 10. nóvember 2014 höfðu Schenker North AB, Schenker Privpak AB og Schenker Privpak AS (einu nafni „DB Schenker“) mál fyrir EFTA-dómstólnum á hendur Eftirlitsstofnun EFTA; í fyrirsvári er Jon Midthjell, lögmaður, Advokatfirmaet Midthjell AS, Grev Wedels plass 5, N-0151 Ósló, Noregi.

Kröfur sóknaraðila eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn ógildi ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA frá 9. september 2014 í máli nr. 75697 (DB Schenker).
2. Eftirlitsstofnun EFTA og meðalgönguaðilar greiði málskostnað.

Lagagrundvöllur, málsvik og lagarök til stuðnings dómkröfunum:

- Sóknaraðilar, Schenker North AB og Schenker Privpak AB, sem hafa aðsetur í Svíþjóð, og Schenker Privpak AS, sem hefur aðsetur í Noregi, eru hluti af DB Schenker-samsteypunni. Samsteypan sinnir farmflutningum og vöruferlisstjórnun um heim allan og er í eigu Deutsche Bahn AG.
- Dómstóllinn ógilti, með dómi sínum í máli E-5/13 *DB Schenker* gegn *ESA*, ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA frá 25. janúar 2013 í máli nr. 73075 (DB Schenker) að því leyti sem hún synjar, samkvæmt 4. og 6. mgr. 4. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012, um fullan aðgang eða aðgang að hluta að skjölum sem eru hluti af málsskjölum sem leiddu til ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 321/10/COL (Posten Norge – trygðar-/afsláttarkerfi) og synjaði um aðgang að ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 321/10/COL í fullri lengd.
- Hinn 17. júlí 2014 barst DB Schenker bréf í tölvupósti frá Eftirlitsstofnun EFTA þar sem upplýst var að stofnunin hefði á ný ákveðið að synja DB Schenker um aðgang að þeim skjölum sem deilt er um. DB Schenker var hvatt til að leggja fram staðfestingarbeiðni ef það vildi að Eftirlitsstofnun EFTA endurskoðaði afstöðu sína.
- DB Schenker sendi staðfestingarbeiðni til Eftirlitsstofnunar EFTA 27. ágúst 2014. Hinn 9. september 2014 sendi Eftirlitsstofnun EFTA tölvupóst til DB Schenker með afriti af ákvörðuninni, þar sem DB Schenker var á ný synjað um fullan aðgang eða aðgang að hluta, samkvæmt 4. og 6. mgr. 4. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012, að sömu skjölum, þ.e. skjölum sem eru hluti af þeim málsskjölum sem leiddu til ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 321/10/COL (Posten Norge – trygðar-/afsláttarkerfi), svo og um aðgang að ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 321/10/COL í fullri lengd. DB Schenker fer fram á að ákvörðun þessi verði ógilt samkvæmt 36. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól.

Sóknaraðilar telja að Eftirlitsstofnun EFTA hafi:

- brotið gegn undanþágu vegna viðskiptahagsmuna í 4. mgr. 4. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012 og gegn þagnarskyldu í 122. gr. EES-samningsins, 4. mgr. 14. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól og 2. mgr. 28. gr. í II. kafla bókunar 4 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól og þar með ranglega haldið leyndum hinum umdeildu skjölum í bága við rétt almennings til aðgangs samkvæmt 1. mgr. 2. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012,
- brotið gegn undanþágu um brýna almannahagsmuni í 4. og 6. mgr. 4. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012 og þar með ranglega haldið leyndum hinum umdeildu skjölum í bága við rétt almennings til aðgangs samkvæmt 1. mgr. 2. gr. reglna um aðgang að skjölum frá 2012.

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7457 – CVC/Paroc)

2015/EES/2/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. janúar 2015 2014 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“) óðlast að fullu óbein yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í finnska fyrirtækinu Paroc Group („Paroc“) með kaupum á hlutafé í fyrirtækinu Safari Finco 1 Oy, eignarhaldsfélagi Paroc.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CVC: ráðgjöf við fjárfestingarsjóði og umsýsla slíkra sjóða
 - Paroc: framleiðsla og sala á steinull til einangrunar í byggingum og til iðnaðarnota
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 13, 16. janúar 2015). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M. 7457 – CVC/Paroc, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2015/EES/2/05****(mál M.7469 – Itochu/Hitachi Construction Machinery/Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia/JV)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. desember 2014 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japönsku fyrirtækin Itochu Corporation („Itochu Group“) og Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. og PT Hexindo Adiperkasa Tbk („Hitachi Group“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í indónesíska fyrirtækinu PT Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia („JV“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Itochu Group: Viðskipti um heim allan með margs konar vörur, svo sem textílefni, vélbúnað, málma, jarðefni, orku, iðefni, matvæli, upplýsinga- og fjarskiptatækni, fasteignir, váttryggingar, vöruferliþjónusta, byggingarframkvæmdir og fjármál
 - Hitachi Group: framleiðsla um heim allan á vélbúnaði til byggingarframkvæmda, með áherslu á vökvagröfur og sölu á trukkum, sorphirðubílum til nota utan vega og öðrum vörum
 - JV: fjármálaþjónusta við viðskiptavinum og umboðsmenn í tengslum við kaup á vélbúnaði til byggingarframkvæmda og trukkum af Hitachi-samsteypunni í Indónesíu
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 6, 10. janúar 2015). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M. 7469 – Itochu/Hitachi Construction Machinery/Hitachi Construction Machinery Finance Indonesia/JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7491 – LIXIL/Grohe)

2015/EES/2/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. janúar 2015 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið LIXIL Group Corporation („LIXIL“) öðlast með sammingsbreytingum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í lúxemborgska fyrirtækinu Grohe Group S.à.r.l. („Grohe“). Grohe lýtur sem stendur sameiginlegum yfirráðum LIXIL og Þróunarbanka Japans.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LIXIL: byggingarefni og heimilistæki, m.a. hreinlætistæki
 - Grohe: hreinlætistæki
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 13, 16. janúar 2015). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M. 7491 – LIXIL/Grohe, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7493 – National Grid/Elia/Nemo JV)

2015/EES/2/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. janúar 2015 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið National Grid Interconnector Holdings Limited („National Grid“) og belgíska fyrirtækið Elia System Operator NV/SA („Elia“) öðlast með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, í breska fyrirtækinu Nemo Link Limited („Nemo“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - National Grid: rekstur gas- og raforkugrunnvirkja í Bretlandi og Bandaríkjunum
 - Elia: rekstur raforkugrunnvirkja í Belgíu og Þýskalandi
 - Nemo: mun stunda þróun, smíði og rekstur samtengla fyrir flutning raforku sem munu tengja saman raforkukerfi Belgíu og Bretlands
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 8, 13. janúar 2015). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni M. 7493 – National Grid/Elia/Nemo JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7277 – Eli Lilly/Novartis Animal Health)

2015/EES/2/08

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 3. október 2014 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32014M7277. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7369 – Santander/PSA/JVs)

2015/EES/2/09

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 3. desember 2014 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32014M7369. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

⁽¹⁾ Stjórn. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7403 – CSSC Investment/Wärtsilä Dutch Holding/Wärtsilä Switzerland)**

2015/EES/2/10

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 5. janúar 2015 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32015M7403. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7439 – EPH/Eggborough HoldCo 2)**

2015/EES/2/11

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 6. janúar 2015 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32015M7439. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7463 – CVC/Betafence)

2015/EES/2/12

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 5. janúar 2015 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32015M7463. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál M.7471 – SHV/Nutreco)

2015/EES/2/13

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 18. desember 2014 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflað b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32014M7471. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópusambandsins.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ágrip af ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. júlí 2014 um að leggja á sekt 2015/EES/2/14 fyrir að hrinda í framkvæmd samfylkingu fyrirtækja í bága við 1. mgr. 4. gr. og 1. mgr. 7. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004

(Mál M.7184 – Marine Harvest/Morpol (málsmeðferð skv. 2. mgr. 14. gr.))

Hinn 23. júlí 2014 samþykkti framkvæmdastjórnin ákvörðun í samrunamáli samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 frá 20. janúar 2004 um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 14. gr. þeirrar reglugerðar. Ágrip af ákvörðuninni birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 455, 18.12.2014, bls. 5. Ákvörðunina í heild sinni, á upprunalegu, fullgiltu tungumáli málsins, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála á eftirfarandi slóð: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

Kynningatilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. 2015/EES/2/15 reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

Almannajónustukvaðir í tengslum við áætluðarflug felldar niður

Aðildarríki	Ítalía
Flugleiðir	Aosta – Róm Fiumicino (báðar leiðir)
Upphaflegur gildistökudagur almannajónustukvaða	29. september 2013
Dagur sem almannajónustukvaðir falla niður	18. nóvember 2014
Póstfang sem senda má til beiðni um textann og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða almannajónustukvaðirnar	<i>Tilvísunarskjal</i> Stjtið. ESB C 41, 13.2.2013, bls. 3. Um nánari upplýsingar vinsamlega leitið til: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Direzione Generale per Aeroporti e il Trasporto Aereo Sími: +39 0659084908/4041/4350 Bréfasími: +39 0659083280 Netfang: dg.ta@pec.mit.gov.it Vefsetur: http://www.mit.gov.it

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur
um flugrekstur í Bandalaginu**

2015/EES/2/16

Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Portúgal
Flugleið	Bragança – Vila Real – Viseu – Cascais – Portimão
Gildistökudagur almannaðjónustukvaða	Frá 1. júní 2015
Póstfang sem senda má til beiðni um textann og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða almannaðjónustukvaðirnar	Unnt er að nálgast öll skjöl á eftirfarandi vefsetri: http://www.saphety.com Nánari upplýsingar veitir: Instituto Nacional de Aviação Civil, I.P. Rua B, Edifícios 4, 5 e 6 — Aeroporto de Lisboa 1749-034 Lisboa PORTUGAL Sími: +351 218423500 Bréfasími: +351 218423582 Netfang: concurso.osp@inac.pt

**Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og
ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka
og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾**

2015/EES/2/17

*(Auglýsing um umsókn um einkanyfjaleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum
kolvatnsefnum, „Beckenrand-leyfið“)*

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 8. ágúst 2014, hefur fyrirtækið Vermilion REP SAS, sem skráð er að 1762, route de Pontenx, 40160 Parentis-en-Born (Frakklandi), farið fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennt er við „Beckenrand“, til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í Haut-Rhin-sýslu.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af beinum línunum sem tengja hornpunktana sem eru skilgreindir hér að neðan:

Hornpunktur		NTF núlllengdarbaugur sem liggur í gegnum París		RGF93 núlllengdarbaugur sem liggur í gegnum Greenwich	
		Austlæg lengd	Norðlæg breidd	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
LEITAR-SVÆÐI 1	A	5,60 nýgr	53,80 nýgr	7°22'36"	48°25'12"
	B	5,70 nýgr	53,80 nýgr	7°28'00"	48°25'12"
	C	5,70 nýgr	53,70 nýgr	7°28'00"	48°19'48"
	D	5,60 nýgr	53,70 nýgr	7°22'36"	48°19'48"
LEITAR-SVÆÐI 2	E	5,50 nýgr	53,60 nýgr	7°17'12"	48°14'24"
	F	5,60 nýgr	53,60 nýgr	7°22'36"	48°14'24"
	G	5,60 nýgr	53,40 nýgr	7°22'36"	48°03'36"
	H	5,50 nýgr	53,40 nýgr	7°17'12"	48°03'36"

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 201 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegur umsækjandi og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (*Stjtið. ESB C 453, 17.12.2014, bls. 25*), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 16. ágúst 2016.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á greinar L. 161-1 og L161-2 í frönskum námalögum og á tilskipun 649 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Um nánari upplýsingar vísast til:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie
Direction générale de l'énergie et du climat – Direction de l'énergie
Bureau exploration et production des hydrocarbures
Tour Séquoia
1 place Carpeaux
92800 Puteaux
FRANCE
Sími: +33 140819527

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Yfirlit um ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um leyfi til að setja á markað vegna notkunar og/eða notkunar efna sem talin eru upp í XIV. viðauka við reglugerð Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar REACH)

2015/EES/2/18

(birt samkvæmt 9. mgr. 64. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006) ⁽¹⁾

Ákvörðun sem varðar efnið díbútýl þalat (DBP; EC No 201-557-4, CAS No 84-74-2) hefur verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 461, 20.12.2014, bls. 24.

Ákvörðunina er að finna á eftirfarandi slóð á vefsetri framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins:

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/reach/authorisation/index_en.htm.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1.

Auglýst eftir tillögum EACEA/30/2014

2015/EES/2/19

Áætlunin Erasmus+

Lykiláætlun 3: Stuðningur við umbætur á stefnumálum – Framtaksverkefni um nýsköpun í stefnumótun

Tilraunir í stefnumótun í skólastarfi og menntun

Lýsing, markmið og forgangsverkefni

Meginmarkmið auglýsingar þessarar er að hvetja viðeigandi opinber yfirvöld til að leggja fram tillögur um að prófa nýjar hugmyndir og umbætur í stefnumótun á sviði ráðningar, vals og innsetningar nýrra kennara sem koma að greininni eftir óhefðbundnum leiðum. Nýliðar af því tagi gætu verið fólkl með háskólapróf, fagmenn sem þegar eru í starfi eða atvinnulausir einstaklingar sem hafa ekki fengið formlega þjálfun fyrir kennslu en sem sýna raunverulegan áhuga á að gerast kennarar. Til eru fjölmargar leiðir til að sýna sveigjanleika við ráðningu nýrra kennara, m.a. möguleikar fyrir þá sem þegar eru í starfi að fá viðurkenningu og stutt en hnitmiðuð innsetning sem lýkur með starfsþjálfun með stuðningi leiðbeinanda.

Forgangssvið auglýsingar þessarar er:

Að styrkja ráðningarferlið, val og innsetningu hæfustu og heppilegustu umsækjendanna um kennarastöður með því að móta óhefðbundnar leiðir að kennarastarfinu.

Hlutgeng ríki

Tekið verður við tillögum frá lögaðilum í eftirtöldum ríkjum sem eiga aðild að áætluninni:

- Hinum 28 aðildarríkjum Evrópusambandsins,
- EFTA-ríkjunum sem eiga aðild að EES: Íslandi, Liechtenstein og Noregi,
- Ríkjum sem bíða aðildar: Tyrklandi, Makedóníu (fyrirverandi lýðveldi í Júgóslavíu).

Nánari upplýsingar um hlutgenga umsækjendur og starfsemi, lengd verkefnisins og úthlutunarskilyrði er að finna í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 425, 27.11.2014, bls. 4.

Fjárveiting

Heildarfjárveiting vegna sameiginlegrar fjármögnunar verkefna í tengslum við þessa auglýsingu nemur 5 000 000 evra.

Fjárframlag Evrópusambandsins getur ekki verið hærra en 75% styrkhæfs heildarkostnaðar verkefnis.

Hámarksstyrkur fyrir einstakt verkefni er EUR 2 500 000.

Framkvæmdastofnunin áskilur sér rétt til að úthluta ekki öllu því fé sem er til ráðstöfunar vegna auglýsingarinnar.

Umsóknarferli og umsóknarfrestur

Umsækjendur verða, áður en þeir senda inn umsókn, að skrá stofnun sína í sérstakt skráningarkerfi og fá auðkenniskóða (PIC-kóða) þátttakanda. Óskað verður eftir PIC-kóðanum á umsóknareyðublaðinu.

Sérstaka skráningarkerfið er það verkfæri sem verður notað við umsýslu allra lagalegra og fjárhagslegra upplýsinga sem tengjast stofnunum. Aðgangur að því er um vefgátt menntamála, hljóð- og myndmiðlunar, menningar, borgararéttinda og sjálfbóðastarfs. Upplýsingar um skráningu er að finna á eftirfarandi vefslóð: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>

Styrkumsóknir ber að skrifa á einu hinna opinberu tungumála Evrópusambandsins og nota ber opinber umsóknareyðublað. Gangið úr skugga um að rétt eyðublað sé notað vegna fyrstu tillagna annars vegar og fullburða tillagana hins vegar.

Umsóknareyðublað er að finna á Internetinu á eftirfarandi slóð:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-prospective-initiatives-policy-experimentation-in-school-education-sector-eacea-302014_en

Umsóknarfrestir eru sem hér segir:

- Fyrstu tillögur (rafrænt eyðublað): **20. mars 2015, kl. 12** (hádeggi að Brussel-tíma)
- Fullburða tillögur (pappírsumsóknareyðublað): **1. október 2015** (póststimpill gildir)

Auglýst eftir tillögum samkvæmt starfsáætlun um styrkveitingar á sviði samevrópskra fjarskiptaneta samkvæmt sjóðnum fyrir samtengda Evrópu fyrir árin 2014 til 2020**2015/EES/2/20**

(Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar C(2014) 2069 með áorðnum breytingum samkvæmt C(2014) 9588)

Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins, aðalskrifstofa fjarskiptaneta, inntaks og tækni, auglýsir hér með eftir tillögum í því skyni að veita styrki til verkefna í samræmi við forgangssvið og markmið sem skilgreind eru í vinnuáætluninni fyrir árið 2014 á sviði samevrópskra fjarskiptaneta samkvæmt sjóðnum fyrir samtengda Evrópu fyrir árin 2014 til 2020.

Auglýst er eftir tillögum vegna eftirfarandi:

CEF-TC-2014-3, „rafrænt auðkenni og sannvottun – rAuðkenni og rUndirskrift – Almenn þjónusta“

Upplýsingar um efnisatriði, umsóknarfrest og fjárveitingu er að finna í texta auglýsingarinnar, sjá vefsetur áætlunarinnar fyrir samtengda Evrópu:

http://inea.ec.europa.eu/en/cef/cef_telecom/apply_for_funding/cef_telecom_call_for_proposals_2014.htm

Auglýst eftir umsóknum um „Menningarhöfuðborg Evrópu“ – EAC/A03/2014**2015/EES/2/21**

Í samræmi við ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 445/2014/ESB frá 16. apríl 2014 um að koma á fót aðgerðaáætlun Sambandsins vegna Menningarhöfuðborgar Evrópu frá 2020 til 2033 og um niðurfellingu ákvörðunar nr. 1622/2006/EB ⁽¹⁾, auglýsir framkvæmdastjórnin, aðalskrifstofa menntunar og menningar, eftir umsóknum vegna aðgerðaáætlunar Sambandsins “Menningarhöfuðborg Evrópu” fyrir árið 2021 fyrir borgir í umsóknarlöndum og hugsanlegum umsóknarlöndum um aðild að ESB sem taka þátt í áætluninni um skapandi Evrópu.

Markmið auglýsingar þessarar er að ein þessara borga verði tilnefnd Menningarhöfuðborg Evrópu árið 2021.

Nánari upplýsingar, fjármögnunarskilyrði og umsóknareyðublað er að finna í heildartexta auglýsingarinnar á eftirfarandi vefslóð:

http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/calls/general/2014-eac-a03_en.htm.

Í heildartexta auglýsingarinnar er að finna yfirlit yfir hlutgengi, útilokun og viðmið fyrir úthlutun sem beitt verður við mat á umsóknum, ásamt upplýsingum um valferlið. Umsóknir verða að fullnægja þeim kröfum sem koma fram í heildartexta auglýsingarinnar.

Umsóknir ber að senda á póstfang það sem tilgreint er í heildartexta auglýsingarinnar eigi síðar en **23. október 2015**.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 132, 3.5.2014, bls. 1.